

INTERNATIONAL STANDARD

ISO
7959

First edition
1987-11-15



INTERNATIONAL ORGANIZATION FOR STANDARDIZATION
ORGANISATION INTERNATIONALE DE NORMALISATION
МЕЖДУНАРОДНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ПО СТАНДАРТИЗАЦИИ

**Woodworking machines — Double edging precision
circular sawing machines — Nomenclature and acceptance
conditions**

iTeh STANDARD PREVIEW

*Machines à bois — Machines à scier, à déligner, multilames, de finition — Nomenclature et
conditions de réception*

(standards.iteh.ai)

[ISO 7959:1987](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ef5cf5-79b3-4293-a593-7eff4b929181/iso-7959-1987)

[https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ef5cf5-79b3-4293-a593-
7eff4b929181/iso-7959-1987](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ef5cf5-79b3-4293-a593-7eff4b929181/iso-7959-1987)

Reference number
ISO 7959:1987 (E)

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) is a worldwide federation of national standards bodies (ISO member bodies). The work of preparing International Standards is normally carried out through ISO technical committees. Each member body interested in a subject for which a technical committee has been established has the right to be represented on that committee. International organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO, also take part in the work.

Draft International Standards adopted by the technical committees are circulated to the member bodies for approval before their acceptance as International Standards by the ISO Council. They are approved in accordance with ISO procedures requiring at least 75 % approval by the member bodies voting.

International Standard ISO 7959 was prepared by Technical Committee ISO/TC 39, *Machine tools*.

Users should note that all International Standards undergo revision from time to time and that any reference made herein to any other International Standard implies its latest edition, unless otherwise stated.

STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

ISO 7959-1:1987
http://www.internationalstandards.org/79b3-4293-a593-7eff4b929181/iso-7959-1987

Woodworking machines — Double edging precision circular sawing machines — Nomenclature and acceptance conditions

1 Scope and field of application

This International Standard specifies the nomenclature appropriate to each part of the machine and, with reference to ISO 230-1, the geometrical and practical tests for double edging precision circular sawing machines, and gives the corresponding permissible deviations which apply to machines of general purpose use and normal accuracy.

NOTE — In addition to terms used in the three official ISO languages (English, French and Russian), this International Standard gives the equivalent terms in the German, Spanish, Italian and Swedish languages in an annex; these have been included at the request of Technical Committee ISO/TC 39 and are published under the responsibility of the member bodies for Germany, F.R. (DIN), Spain (IRANOR), Italy (UNI) and Sweden (SIS). However, only the terms given in the official languages can be considered as ISO terms.

This International Standard deals only with the verification of the accuracy of the machine. It does not apply to the testing of the running of the machine (vibrations, abnormal noises, stick-slip motion of the components, etc.), nor to its characteristics (speeds, feeds, etc.) which should generally be checked before the accuracy is tested.

This International Standard applies to those machines designated by the number 12.132.34 in ISO 7984.

The annex does not form an integral part of this International Standard.

2 References

ISO 230-1, *Acceptance code for machine tools — Part 1: Geometric accuracy of machines operating under no-load or finishing conditions.*

ISO 7984, *Woodworking machines — Technical classification of woodworking machines and auxiliary machines for wood-working.*

3 Preliminary remarks

3.1 In this International Standard all dimensions and permissible deviations are expressed in millimetres.

3.2 To apply this International Standard, reference should be made to ISO 230-1, especially for installation of the machine before testing, the warming up of the main spindle and other moving parts, and the description of the measuring methods. The measuring instruments shall not permit measurement errors over 1/3 of the checked tolerances.

3.3 The sequence in which the geometrical tests are given is related to the sub-assemblies of the machine, and this in no way defines the practical order of testing. In order to make mounting of instruments and gauging easier, tests may be applied in any order.

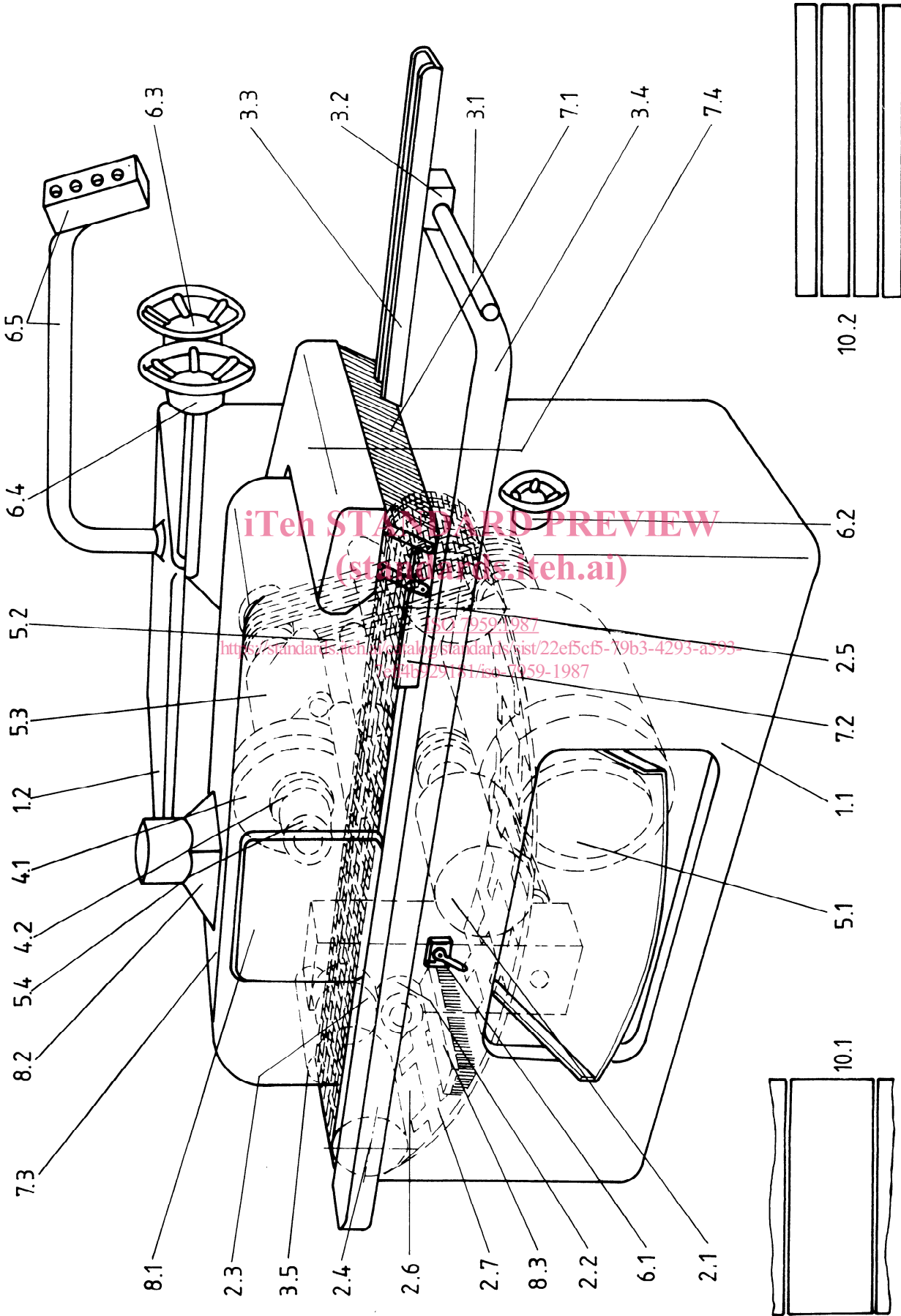
3.4 When inspecting a machine, it is not always possible or necessary to carry out all the tests given in this International Standard.

3.5 It is up to the user to choose, in agreement with the manufacturer, those tests relating to the properties which are of interest to him, but these tests shall be clearly stated when ordering a machine.

3.6 A movement is longitudinal when it takes place in the working direction of the piece.

3.7 When establishing the tolerance for a measuring range different from that given in this International Standard (see subclause 2.311 in ISO 230-1), it should be taken into consideration that the minimum value of the tolerance is 0,01 mm.

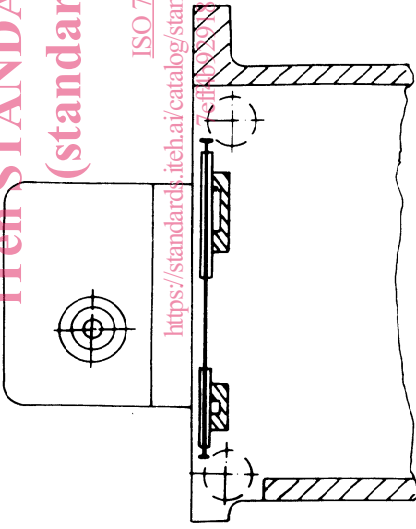
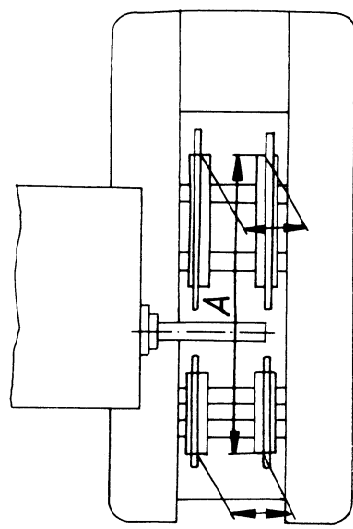
4 Nomenclature



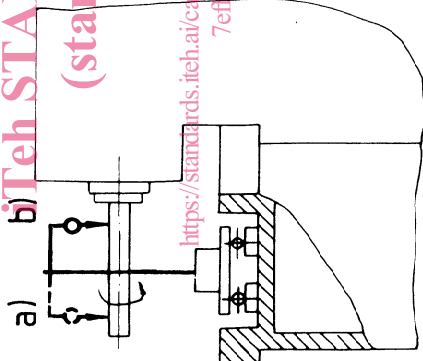
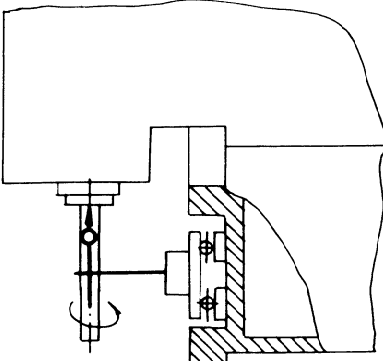
| Reference | English | French | Russian |
|-----------|--|---|--|
| | Double edging precision circular sawing machines | Machines à scier, à déligner, multilames, de finition | Станки круглопильные многодисковые кромко-обрезные |
| 1 | Framework | Ossature | Каркас |
| 1.1 | Main frame | Bâti principal | Главная станина |
| 1.2 | Over-arm | Bâti auxiliaire | Вспомогательная станина |
| 2 | Feed of workpiece and/or tools | Déplacement des pièces et/ou outils | Подача деталей и/или инструмента |
| 2.1 | Feed motor | Moteur d'aménagement | Двигатель подачи |
| 2.2 | Feed gear | Boîte de vitesses | Коробка скоростей |
| 2.3 | Feed chain drive gearing | Pignon d'entraînement du tapis chaîne | Шестерня привода подающей цепи |
| 2.4 | Feed chain drive sprocket | Arbre d'entraînement du tapis chaîne | Барaban подающей цепи |
| 2.5 | Feed chain idler pulley | Poulie de renvoi du tapis chaîne | Шкив контрпривода подающей цепи |
| 2.6 | Feed chain | Tapis chaîne | Подающая цепь |
| 2.7 | Feed chain link | Maillon de chaîne | Звено цепи |
| 3 | Workpiece support, clamp and guide | Support, maintien et guidage des pièces | Опора, крепление и направление деталей |
| 3.1 | Fence bar | Axe porte-guide | Направляющая штанга |
| 3.2 | Fence body | Fixation du guide | Крепление направляющей штанги |
| 3.3 | Fence | Guide | Направляющая линейка |
| 3.4 | Infeed table | Table d'entrée | Входной стол |
| 3.5 | Pressure roller | Rouleau presseur | Прижимной ролик |
| 4 | Tool-holders and tools | Porte-outils et outils | Державки инструмента и инструмент |
| 4.1 | Sawblade | Lame de scie | Пильный диск |
| 4.2 | Spacer | Bague entretoise | Распорная гильза |
| 5 | Workhead and tool drives | Unité de travail et son entraînement | Рабочая головка и привод инструмента |
| 5.1 | Saw motor | Moteur de sciage | Двигатель |
| 5.2 | V-belt drive | Courroie | Приводной ремень |
| 5.3 | Saw spindle bearing | Palier de broche de scie | Подшипник шпинделя |
| 5.4 | Saw spindle | Broche de scie | Шпиндель пильного диска |
| 6 | Controls | Commandes | Управление |
| 6.1 | Control gear | Commutateur général | Основной переключатель |
| 6.2 | Feed speed adjustment | Commande de l'avance | Регулировка подачи |
| 6.3 | Top pressure rise and fall adjustment | Commande de réglage vertical du bâti supérieur | Регулировка перемещения по вертикали |
| 6.4 | Spindle rise and fall adjustment | Commande de réglage du palier | Вертикальная регулировка шпинделя |
| 6.5 | Arm-mounted control panel | Tableau de commande sur bras | Пульт управления на кронштейне |
| 7 | Safety devices (examples) | Dispositifs de sécurité (exemples) | Предохранительные устройства (примеры) |
| 7.1 | Anti-kickback fingers | Linguets anti-recul | Противовозвратные шпонки |
| 7.2 | Side guard plate | Protecteur latéral | Боковая защитная планка |
| 7.3 | Upper housing | Capot supérieur | Верхний кожух |
| 7.4 | Anti-kickback finger housing | Capot anti-recul | Кожух противовозвратных шпонок |
| 8 | Miscellaneous | Divers | Прочее |
| 8.1 | Pressure housing door | Porte du capot | Люк кожуха |
| 8.2 | Dust exhaust outlet | Buse d'aspiration | Отсасывающий патрубок |
| 8.3 | Chain cleaning brush | Brosse de nettoyage | Щетка очистки цепи |
| 9 | (clause free) | (chapitre libre) | (свободная глава) |
| 10 | Examples of work | Exemples de travail | Примеры работ |
| 10.1 | Straight line edging | Déligner | Обрезка кромок |
| 10.2 | Multi-ripping | Débiter | Продольная распиловка |

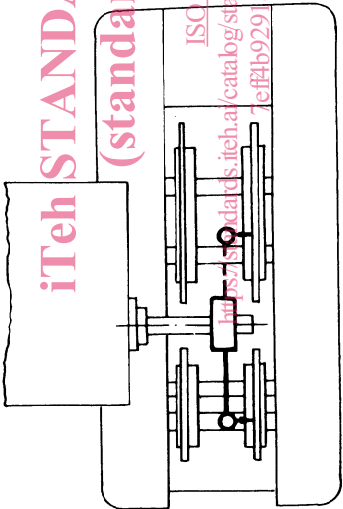
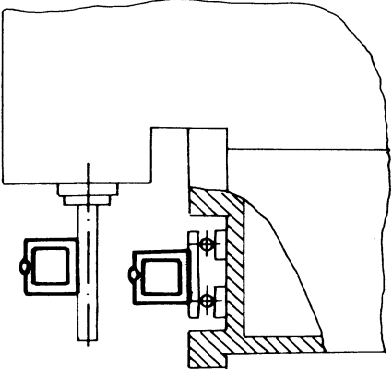
5 Acceptance conditions and permissible deviations

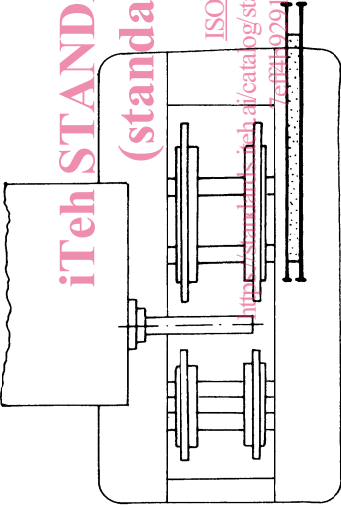
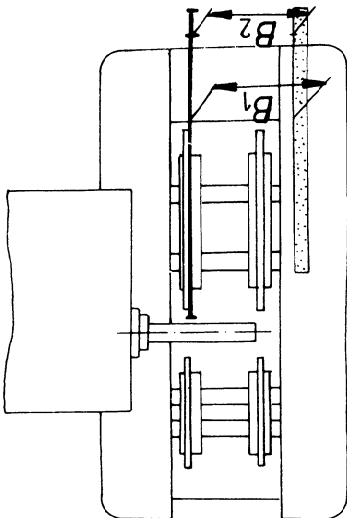
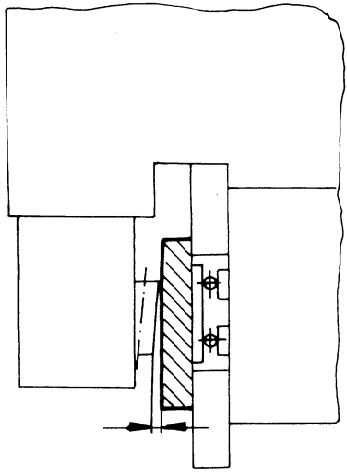
5.1 Geometrical tests

| No. | Diagram | Object | Permissible deviation | Measuring instruments | Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code |
|-----|---|--|---------------------------|--------------------------------|--|
| G1 |  <p>ISO 7959:1987 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ef5cf5-79b3-4293-a593-1f8c Checking of straightness of the chain ways</p> | Checking of straightness of the chain ways | 0,05 | Straightedge and feeler gauges | Subclause 5.212.1 Left chain way. Right chain way. |
| G2 |  | Checking of parallelism of the chain ways | 0,1 for the length A | Slide gauge | Subclause 5.412.2 |

iteh STANDARD PREVIEW
 (standards.iteh.ai)

| No. | Diagram | Object | Permissible deviation | Measuring instruments | Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code |
|-----|---|-------------------------------|---|--------------------------|--|
| G3 |  <p>ISO 7959-1:1987 https://standards.iteh.ai/catalog/standards/siv/22e15cf5-79b3-4293-a593-7c9fb929181</p> <p>a) Measurement of run-out of spindle</p> <p>b) near the end of the spindle</p> <p>b) near the spindle nose</p> | <p>a) 0,03</p> <p>b) 0,02</p> | <p>Measuring plate with parallel faces and dial gauge</p> | <p>Subclause 5.612.2</p> | |
| G4 |  <p>Measurement of camming of saw flange</p> | <p>0,02</p> | <p>Measuring plate with parallel faces and dial gauge</p> | <p>Subclause 5.632</p> | |

| No. | Diagram | Object | Permissible deviation | Measuring instruments | Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code |
|-----|--|---|--|---|--|
| G5 |  <p data-bbox="331 1124 443 1778">iTeh STANDARDS PREVIEW (standards.iteh.ai)</p> <p data-bbox="434 1178 517 1429">Checking of squareness of the spindle to the chain ways</p> <p data-bbox="481 1093 571 1532">ISO 7959:1987 /catalog/standards/sist/22e15c15-79b3-4293-a593-7e421b929181/iso-7959-1987</p> | <p data-bbox="459 954 485 1057">0,1/1 000</p> | <p data-bbox="434 667 517 833">Dial gauge and special test device</p> | <p data-bbox="459 353 485 546">Subclause 5.512.1</p> | |
| G6 |  <p data-bbox="1072 1182 1155 1429">Checking of parallelism of the spindle to the chain ways</p> | <p data-bbox="1066 882 1155 1124">0,3 for a measuring length of 1 000</p> | <p data-bbox="1072 640 1155 833">Measuring plate with parallel faces and level</p> | <p data-bbox="1098 344 1123 546">Subclause 5.412.32</p> | |

| No. | Diagram | Object | Permissible deviation | Measuring instruments | Observations and references to the ISO 230-1 acceptance code |
|-----|---|--|---|---|--|
| G7 |  | <p>Checking of straightness of the fence</p> <p>ISO 7959:1987 http://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/22ef5c15-79b3-4293-a593-7c9f44020181/iso-7959-1987</p> | 0,1 | Straightedge and feeler gauges | Subclause 5.212.1 |
| G8 |  | <p>Checking of parallelism of the fence to the chain ways</p> | B_1 and B_2 0,1 for a measuring length of 1 000 | Straightedge and slide gauge | Subclause 5.412.2 |
| G9 |  | <p>Checking of parallelism of the pressure rollers to the upper plane of the chain</p> | 0,2 | Measuring plate with parallel faces and feeler gauges | Subclause 5.412.4 Control at each roller. |